

Blu-ray Disc Remote Control

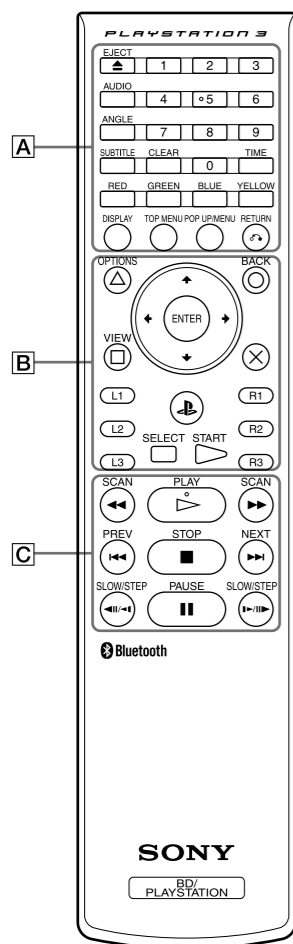
Télécommande Blu-ray Disc

Mando a distancia de Blu-ray Disc

Instruction Manual / Mode d'emploi / Manual de instrucciones

CECHZR1U

3-097-863-13(1)



US

WARNING

- Before using this product, carefully read this manual and retain it for future reference. Read also the instructions for the PLAYSTATION®3 system.
- Do not handle damaged or leaking batteries.

Precautions

Battery use

- Never throw batteries into a fire.
- Do not use batteries other than those specified, and always replace with the same type of battery. Do not mix old and new batteries.
- Insert batteries with the plus and minus ends in the correct direction.
- Remove batteries when they have reached the end of their life, or if the BD remote control is to be stored for an extended period of time.

Use and handling

- Do not expose the BD remote control to high temperatures, high humidity or direct sunlight.
- Do not allow liquid or small particles to get into the product.
- Do not put heavy objects on the product.
- Never disassemble or modify the product.
- Do not throw or drop the product, or subject it to strong physical shock.
- Do not place any rubber or vinyl materials on the product exterior for an extended period of time.
- When cleaning the product, use a soft, dry cloth. Do not use solvents or other chemicals.

Preparing for use

Inserting the batteries

Remove the cover from the BD remote control rear and insert the supplied batteries. Set the batteries in the correct position.

Updating the PS3™ system

PS3™ system software version 1.30 or later is required to use the BD remote control. To check the system software version, from the PS3™ system's home menu, select (Settings) > (System Settings) > "System Information".

You must update the system software if it is a version earlier than 1.30. Use any of the following methods to perform the update.

■ Network update

Download the update data directly to the PS3™ system. From the system's home menu, select (Settings) > (System Update) > "Update via Internet".

■ Update using a PC

Use a PC to download the update data to compatible storage media. For details, visit <http://www.us.playstation.com>.

For other update methods, visit <http://www.us.playstation.com> or contact SCEA Consumer Services at 1-800-345-7669.

Registering the BD remote control with the PS3™ system

Before using the BD remote control, you must register ("pair") the remote control with the PS3™ system. This operation is performed only once when you are using the remote control for the first time.

- 1 Turn on the PS3™ system.
- 2 From the system's home menu, select (Settings) > (Accessory Settings) > "Register BD Remote Control", and then press the × button.
- 3 Follow the on-screen instructions.

Hints

- If "Register BD Remote Control" is not displayed in step 2, select "Manage Bluetooth® Devices".
- The registration process may vary depending on the version of the system software in use. For the latest usage instructions, refer to the user's guide for the PS3™ system (<http://manuals.playstation.net/document/>).
- Only one BD remote control can be registered with the PS3™ system.
- If you register the BD remote control with another PS3™ system, you will have to re-register if you want to use the remote control again with the first PS3™ system.

Basic operations

Basic operation of the BD remote control

This manual explains button operations for Blu-ray Disc (BD) playback. The same operations can also be performed when playing DVD videos, videos saved on the hard disk drive or audio CDs, with the exception of some functions.

Notice
Some content may have preset playback conditions set by the content developer. In this case, some button operations of the remote control may not be available.

A button operations (refer to diagram)

EJECT button	Eject the disc.
AUDIO button	Change audio on BDs with multiple audio tracks recorded.
ANGLE button	Change viewing angles on BDs with multiple angles recorded on the same scene.
SUBTITLE button	Change the language for subtitles on BDs with subtitles recorded.
CLEAR button	Clear entered numbers.
TIME button	View the elapsed time or remaining time of a title or chapter.
0-9 button	Enter numbers.
RED, GREEN, BLUE, YELLOW button	Perform functions assigned to each button. (Assigned functions vary depending on the content being played.)
DISPLAY button	View status information or other information on the content being played.
TOP MENU button	View the content's top menu.
POP UP/MENU button	View the content's pop-up menu.
RETURN button	Return to a specific point in the video.

B button operations (refer to diagram)

△/OPTIONS, □/VIEW, ×, ○/BACK button	Perform the same operations as the wireless controller for the PS3™ system.
Directional buttons	
(PS button)	
L1, R1, L2, R2, L3, R3 button	
SELECT, START button	Perform the same operation as the × button on the wireless controller for the PS3™ system.
ENTER button	

C button operations (refer to diagram)

PLAY button	Start playback.
STOP button	Stop playback.
PAUSE button	Stop playback temporarily.
◀◀SCAN, ▶▶SCAN button	Fast forward or fast reverse playback. Playback speed changes each time you press the button.
◀◀PREV, ▶▶NEXT button	Move to the previous or next chapter.
◀ /▶ SLOW/STEP, ▶ ▶SLOW/STEP button	Play content one frame at a time. If you press and hold down the button, content plays in slow motion.

Hint

Pressing any button on the BD remote control when the PS3™ system is turned off (in standby mode) will turn on the system.

If the battery charge is low

When the battery charge is low, the remote control may not operate properly or the distance within which you can operate the remote control may become shorter. In this case, replace both batteries with new ones.

Specifications

Power source	Size AA batteries (2)
External dimensions	Approx. 51 × 25.5 × 219 mm / 2 × 1 × 8.6 in (w × h × d)
Operating temperature	5°C – 35°C / 41°F – 95°F

Design and specifications are subject to change without notice.

About national export control

This product may fall within the scope of national export control legislation. You must comply fully with the requirements of such legislation and of all other applicable laws of any jurisdiction in relation to this product.

Notice about U.S. Export Administration Regulations

This product contains components and software that are subject to certain restrictions under the U.S. Export Administration Regulations, and may not be exported or re-exported to U.S. embargoed destinations. In addition this product may not be exported or re-exported to persons and entities prohibited by the U.S. Export Administration Regulations.

FR

AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Lisez aussi les instructions pour le système PLAYSTATION®3.
- Ne manipulez aucune pile endommagée ou qui présente une fuite.

Précautions

Utilisation des piles

- Ne jetez jamais les piles au feu.
- Utilisez exclusivement les piles spécifiées et remplacez-les toujours par des piles du même type. Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usées.
- Insérez les piles en plaçant les pôles positif et négatif dans le bon sens.
- Retirez les piles lorsqu'elles sont complètement déchargées ou si vous rangez la télécommande BD pour une période prolongée.

Utilisation et manipulation

- N'exposez pas la télécommande BD à des températures élevées, à une humidité excessive ou aux rayons directs du soleil.
- Ne laissez pas de liquide ou de petites particules s'introduire dans le produit.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le produit.
- Ne désassemblez ou ne modifiez jamais le produit.
- Ne lancez pas le produit, et évitez de le laisser tomber ou de le soumettre à des chocs violents.
- Ne placez aucun matériau en caoutchouc ou en vinyle sur l'extérieur du produit pendant une période prolongée.
- Pour nettoyer le produit, utilisez un linge doux et sec. N'utilisez aucun solvant ou autre produit chimique.

Préparatifs pour l'utilisation

Insérer les piles

Retirez le couvercle à l'arrière de la télécommande BD et insérez les piles fournies en vous assurant de bien respecter les polarités.

Mettre à jour le système PS3™

La version 1.30 du système PS3™ ou une version ultérieure est requise pour utiliser la télécommande BD. Pour vérifier la version du logiciel système, sélectionnez (Paramètres) > (Paramètres système) > "Informations système" dans le menu d'accueil du système PS3™.

Vous devez mettre à jour le logiciel système s'il s'agit d'une version antérieure à 1.30. Utilisez l'une ou l'autre des méthodes suivantes pour effectuer la mise à jour.

■ Mise à jour réseau

Téléchargez les données de mise à jour directement sur le système PS3™. Dans le menu d'accueil du système, sélectionnez (Paramètres) > (Mise à jour système) > "Mise à jour par Internet".

■ Mise à jour au moyen d'un ordinateur

Utilisez un ordinateur pour télécharger les données de mise à niveau pour les supports de stockage compatibles. Pour plus de détails, visitez <http://www.us.playstation.com>.

Pour d'autres méthodes de mise à jour, visitez le site <http://www.us.playstation.com> ou contactez le Service consommateurs SCEA au 1-800-345-7669.

Enregistrer la télécommande BD pour le système PS3™

Avant d'utiliser la télécommande BD, vous devez enregistrer ("associer") la télécommande avec le système PS3™. Cette opération n'est effectuée qu'une seule fois, lors de la première utilisation de la télécommande.

- 1 Mettez le système PS3™ sous tension.
- 2 Dans le menu d'accueil du système, sélectionnez (Paramètres) > (Paramètres accessoires) > "Enregistrer la télécommande BD", puis appuyez sur la touche ×.
- 3 Suivez les instructions qui s'affichent.

Conseils

- Si "Enregistrer la télécommande BD" ne s'affiche pas lors de l'étape 2, sélectionnez "Gérer les périphériques Bluetooth®".
- La procédure d'enregistrement peut varier selon la version du logiciel système utilisé. Pour les dernières instructions en date, veuillez consulter le mode d'emploi du système PS3™ (<http://manuals.playstation.net/document/>).
- Il n'est possible d'enregistrer qu'une seule télécommande BD avec le système PS3™.
- Si vous enregistrez la télécommande BD avec un autre système PS3™, vous devez la réenregistrer si vous désirez utiliser la télécommande à nouveau avec le premier système PS3™.

Commandes de base

Commande de base de la télécommande BD

Ce manuel explique les commandes de touche pour la lecture des disques Blu-ray (BD). Les mêmes commandes sont également exécutables lors de la lecture des disques DVD-Vidéo, des vidéos enregistrées sur le disque dur ou des CD audio, à l'exception de certaines fonctions.

Notice <p>Le contenu peut parfois avoir des conditions de lecture prédéfinies ayant été spécifiées par son développeur. Le cas échéant, il se peut que certaines commandes accessibles par les touches de la télécommande ne soient pas disponibles.</p>

Touche EJECT	Éjecte le disque.
Touche AUDIO	Permet de changer de piste audio sur les disques BD qui comportent plusieurs pistes audio.
Touche ANGLE	Permet de changer l’angle de prise de vue sur les disques BD qui comportent plusieurs angles de prise de vue pour une même scène.
Touche SUBTITLE	Permet de changer la langue des sous-titres sur les disques BD qui comportent des sous-titres.
Touche CLEAR	Permet d’effacer les numéros saisis.
Touche TIME	Affiche le temps écoulé ou le temps restant d’un titre ou d’un chapitre.
Touches 0-9	Permet de saisir des numéros.
Touches RED, GREEN, BLUE, YELLOW	Exécute les fonctions attribuées aux touches respectives. (Les fonctions attribuées varient suivant le contenu en cours de lecture.)
Touche DISPLAY	Affiche les informations d’état ou autres informations relatives au contenu en cours de lecture.
Touche TOP MENU	Affiche le menu principal du contenu.
Touche POP UP/MENU	Affiche le menu contextuel du contenu.
Touche RETURN	Permet de revenir à un point spécifique de la vidéo.

Touches Δ /OPTION, □ /VIEW, ×, O /BACK	
Touches directionnelles	
 Ⓛ (Touche PS)	Exécute les mêmes commandes que celles de la manette sans fil pour le système PS3™.
Touches L1, R1, L2, R2, L3, R3	
Touches SELECT, START	
Touche ENTER	Exécute la même commande que celle de la touche × de la manette sans fil pour le système PS3™.

Touche PLAY	Pour démarrer la lecture.
Touche STOP	Pour arrêter la lecture.
Touche PAUSE	Pour arrêter temporairement la lecture.
Touches ◀ SCAN, ▶ SCAN	Lecture rapide vers l’avant ou l’arrière. La vitesse de lecture change à chaque pression sur la touche.
Touches ⏮ PREV, ⏭ NEXT	Permet de passer au chapitre précédent ou suivant.
Touches ◀ /◀ SLOW/STEP, ▶ ▶SLOW/STEP	Permet de lire le contenu image par image. Si vous maintenez la touche enfoncée, le contenu est lu au ralenti.

Conseil

La pression sur n’importe quelle touche de la télécommande BD alors que le système PS3™ est hors tension (en mode veille) met le système sous tension.

Si la charge des piles est faible

Lorsque la charge des piles est faible, il se peut que la télécommande ne fonctionne pas correctement ou que sa portée diminue. Le cas échéant, remplacez les deux piles par des neuves.

Spécifications	
Source d’alimentation	Piles AA (2)
Dimensions extérieures	Environ 51 × 25,5 × 219 mm / 2 × 1 × 8,6 pouces (largeur × hauteur × longueur)
Température de fonctionnement	5° C – 35° C / 41° F – 95° F

Conception et spécifications sujettes à modification sans préavis.

À propos du contrôle national des exportations

Ce produit peut tomber sous le coup de la réglementation nationale régissant le contrôle des exportations. Vous devez vous conformer intégralement aux exigences de cette législation ainsi que de toute autre loi applicable à ce produit, quelle que soit la juridiction.

À propos de la législation américaine en matière d’exportation

Ce produit contient des composants et un logiciel assujettis à certaines restrictions de la législation américaine en matière d’exportation et ne peut être exporté ou réexporté vers certains pays soumis par les États-Unis à un embargo. De plus, ce produit ne peut pas être exporté ou réexporté vers des personnes et des entités interdites conformément à la législation américaine.

ES ADVERTENCIA

- Antes de utilizar este producto, lea detenidamente este manual y consérvelo para su referencia futura. También lea las instrucciones para el sistema PLAYSTATION®3.
- No manipule pilas dañadas o con fugas.

Precauciones

Uso de las pilas

- Nunca arroje las pilas al fuego.
- No utilice pilas que sean distintas de aquéllas especificadas, y siempre reemplace con el mismo tipo de pilas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Coloque las pilas con los polos positivo (+) y negativo (–) en la orientación correcta.
- Retire las pilas cuando hayan alcanzado el final de su vida útil, o si el mando a distancia de BD (Disco Blu-ray) está por almacenarse por un período de tiempo prolongado.

Utilización y manejo

- No exponga el mando a distancia de BD a altas temperaturas, a humedad elevada ni a la luz solar directa.
- No permita que se introduzcan líquidos ni partículas pequeñas en el producto.
- No coloque objetos pesados sobre el producto.
- Nunca desmonte ni modifique el producto.
- No arroje ni deje caer el producto, ni lo someta a choques o vibraciones violentas.
- No coloque ningún tipo de material de goma o vinilo en el exterior del producto durante un período de tiempo prolongado.
- Al limpiar el producto, utilice un paño suave y seco. No utilice disolventes ni otras sustancias químicas.

Preparación para la utilización

Colocación de las pilas

Retire la tapa trasera del mando a distancia de BD y coloque las pilas incluidas. Inserte las pilas con la orientación correcta.

Actualización del sistema PS3™

Se requiere la versión 1.30 o superior del software del sistema PS3™ para utilizar el mando a distancia de BD. Para verificar la versión del software del sistema, desde el menú de inicio del sistema PS3™, seleccione Ⓛ (Ajustes) > Ⓛ (Ajustes del sistema) > “Información del sistema”.

Debe actualizar el software del sistema en caso de que sea una versión inferior a la 1.30. Use cualquiera de los siguientes métodos para realizar la actualización.

■ Actualización mediante la red

Descargue y actualice los datos directamente al sistema PS3™. Desde el menú de inicio del sistema, seleccione Ⓛ (Ajustes) > ↻ (Actualización del sistema) > “Actualizar mediante Internet”.

■ Actualización mediante una PC

Use una PC para descargar los datos de actualización a un medio de almacenamiento. Para más información, visite http://www.us.playstation.com.

Para otros métodos de actualización, visite http://www.us.playstation.com o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente SCEA a través del número de teléfono 1-800-345-7669.

Registro del mando a distancia de BD con el sistema PS3™

Antes de utilizar el mando a distancia de BD, primero debe registrar (“emparejar”) el mando a distancia con el sistema PS3™. Esta operación se realiza sólo una vez cuando está por utilizar el mando a distancia por primera vez.

- Encienda el sistema PS3™.**
- Desde el menú de inicio del sistema, seleccione Ⓛ (Ajustes) > Ⓛ (Ajustes de accesorios) > “Registrar mando a distancia de BD” y luego oprima el botón ×.**
- Siga las instrucciones en pantalla.**

Notas

- Si en el paso 2 no se muestra “Registrar mando a distancia de BD”, seleccione “Administrar dispositivos Bluetooth®”.
- El proceso de registro puede variar dependiendo de la versión del software del sistema en uso. Si desea conocer las instrucciones de uso más recientes, consulte la Guía del usuario para el sistema PS3™ en (http://manuals.playstation.net/document/).
- Sólo un mando a distancia de BD puede ser registrado con el sistema PS3™.
- Si registra su mando a distancia de BD con otro sistema PS3™, lo tendrá que registrar de nuevo para usar su mando a distancia con el primer sistema PS3™.

Operaciones básicas

Operación básica del mando a distancia de BD

Este manual explica las operaciones de los botones para la reproducción de discos Blu-ray (BD). Las mismas operaciones también pueden realizarse al estar reproduciendo videos DVD, videos guardados en el disco duro o discos CD de audio, con excepción de algunas funciones.

Aviso <p>Es posible que algunos contenidos tengan configurada con anterioridad la condición de reproducción establecida por el desarrollador del contenido. En este caso, es posible que algunas operaciones de los botones del mando a distancia no estén disponibles.</p>
--

Botón EJECT (extraer)	Expulsar el disco.
Botón AUDIO	Cambiar el audio en discos BD grabados con múltiples pistas de audio.
Botón ANGLE (ángulo)	Cambiar los ángulos de vista en discos BD grabados con múltiples ángulos en la misma escena.
Botón SUBTITLE (subtítulos)	Cambiar el idioma para los subtítulos en discos BD grabados con subtítulos.
Botón CLEAR (borrar)	Borrar los nombres ingresados.
Botón TIME (tiempo)	Ver el tiempo transcurrido o el tiempo restante de un título o capítulo.
Botón 0-9	Ingresar números.
Botón RED, GREEN, BLUE, YELLOW	Realizar funciones asignadas a cada botón. (Las funciones asignadas varían dependiendo del contenido que está siendo reproducido.)
Botón DISPLAY (visualización del panel de control)	Ver la información de estado u otra información sobre el contenido que está siendo reproducido.
Botón TOP MENU (menú de títulos)	Ver la pantalla del menú de títulos del contenido.
Botón POP UP/MENU (emergente/menú)	Ver la pantalla del menú emergente del contenido.
Botón RETURN (volver)	Regresar a un punto específico en el video.

Botón Δ /OPTIONS (opciones), □ /VIEW (visualización), ×, O /BACK (volver)	
Botones de dirección Ⓛ (Botón PS)	Realiza las mismas operaciones como el mando inalámbrico para el sistema PS3™.
Botón L1, R1, L2, R2, L3, R3	
Botón SELECT (selección), START (inicio)	
Botón ENTER (aceptar)	Realiza las mismas operaciones como el botón × en el mando inalámbrico para el sistema PS3™.

Botón PLAY (reproducir)	Iniciar reproducción.
Botón STOP (parar)	Detener reproducción.
Botón PAUSE (pausa)	Detener reproducción temporalmente.
Botón ◀ ◀SCAN (buscar), ▶ ▶SCAN (buscar)	Avanzar o retroceder rápidamente la reproducción. La velocidad de reproducción cambia cada vez que pulsa el botón.
Botón ⏮ PREV (anterior), ⏭ NEXT (siguiente)	Moverse al capítulo anterior o siguiente.
Botón ◀ /◀ SLOW/STEP (cámara lenta/fotogramas), ▶ ▶SLOW/STEP (cámara lenta/fotogramas)	Reproducir el contenido un fotograma a la vez. Si pulsa y mantiene pulsado el botón, el contenido se reproduce en cámara lenta.

Nota

Pulsar cualquier botón del mando a distancia de BD (cámara lenta/fotogramas) cuando el sistema PS3™ está apagado (en modo de espera) causará que el sistema se encienda.

Si la carga de las pilas está baja

Cuando la carga de las pilas esté baja, puede que el mando a distancia no funcione adecuadamente o que la distancia dentro de la cual el mando a distancia opera se reduzca. En este caso, reemplace ambas pilas con nuevas.

Especificaciones	
Fuente de alimentación de energía	Pilas tipo AA (2)
Dimensiones externas	Aprox. 51 × 25.5 × 219 mm / 2 × 1 × 8.6 pulgadas (altura × anchura × longitud)
Temperatura de funcionamiento	5°C – 35°C / 41°F – 95°F

El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Acerca del control de exportación nacional

Este producto podría estar regulado por la legislación de control de exportación nacional. Cumpla los requisitos de esta legislación y de cualquier otra ley aplicable en cualquier jurisdicción en relación con este producto.

Acerca de la regulación de la Administración de Exportaciones de los EE. UU.

Este producto contiene componentes y software que están sujetos a ciertas restricciones según la regulación de la Administración de Exportaciones de los EE. UU. y puede no ser exportable o re-exportable a los destinos bajo embargo estadounidense. Además, este producto no puede ser exportado o re-exportado a las personas o entidades prohibidas según la regulación de la Administración de Exportaciones de los EE. UU.

Notice <p>Le contenu peut parfois avoir des conditions de lecture prédéfinies ayant été spécifiées par son développeur. Le cas échéant, il se peut que certaines commandes accessibles par les touches de la télécommande ne soient pas disponibles.</p>

Touche EJECT	Éjecte le disque.
Touche AUDIO	Permet de changer de piste audio sur les disques BD qui comportent plusieurs pistes audio.
Touche ANGLE	Permet de changer l’angle de prise de vue sur les disques BD qui comportent plusieurs angles de prise de vue pour une même scène.
Touche SUBTITLE	Permet de changer la langue des sous-titres sur les disques BD qui comportent des sous-titres.
Touche CLEAR	Permet d’effacer les numéros saisis.
Touche TIME	Affiche le temps écoulé ou le temps restant d’un titre ou d’un chapitre.
Touches 0-9	Permet de saisir des numéros.
Touches RED, GREEN, BLUE, YELLOW	Exécute les fonctions attribuées aux touches respectives. (Les fonctions attribuées varient suivant le contenu en cours de lecture.)
Touche DISPLAY	Affiche les informations d’état ou autres informations relatives au contenu en cours de lecture.
Touche TOP MENU	Affiche le menu principal du contenu.
Touche POP UP/MENU	Affiche le menu contextuel du contenu.
Touche RETURN	Permet de revenir à un point spécifique de la vidéo.

Touches Δ /OPTION, □ /VIEW, ×, O /BACK	
Touches directionnelles	
 Ⓛ (Touche PS)	Exécute les mêmes commandes que celles de la manette sans fil pour le système PS3™.
Touches L1, R1, L2, R2, L3, R3	
Touches SELECT, START	
Touche ENTER	Exécute la même commande que celle de la touche × de la manette sans fil pour le système PS3™.

Touche PLAY	Pour démarrer la lecture.
Touche STOP	Pour arrêter la lecture.
Touche PAUSE	Pour arrêter temporairement la lecture.
Touches ◀ SCAN, ▶ SCAN	Lecture rapide vers l’avant ou l’arrière. La vitesse de lecture change à chaque pression sur la touche.
Touches ⏮ PREV, ⏭ NEXT	Permet de passer au chapitre précédent ou suivant.
Touches ◀ /◀ SLOW/STEP, ▶ ▶SLOW/STEP	Permet de lire le contenu image par image. Si vous maintenez la touche enfoncée, le contenu est lu au ralenti.

“ Ⓛ” and “PLAYSTATION” are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. Also, “PS3” is a trademark of the same company.
“SONY” and “ Ⓛ” are registered trademarks of Sony Corporation.

“ Ⓛ” et “PLAYSTATION” sont des marques déposées de Sony Computer Entertainment Inc. “PS3” est aussi une marque commerciale de la même société.
“SONY” et “ Ⓛ” sont des marques déposées de Sony Corporation.

“ Ⓛ” y “PLAYSTATION” son marcas comerciales registradas de Sony Computer Entertainment Inc. Asimismo, “PS3” es una marca comercial de dicha compañía.
“SONY” y “ Ⓛ” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

Bluetooth [®]
 <p>The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Computer Entertainment Inc. is under license. “Blu-ray Disc” is a trademark.</p>

Les logos et la marque commerciale du mot Bluetooth appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques commerciales par Sony Computer Entertainment Inc. est accordée sous licence.
“Blu-ray Disc” est une marque commerciale.

Los logotipos y el nombre de la marca Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de estas marcas por Sony Computer Entertainment Inc. es permitido bajo licencia.
“Blu-ray Disc” es una marca comercial.

SONY
 <p>COMPUTER ENTERTAINMENT INC.</p>
www.us.playstation.com

© 2008 Sony Computer Entertainment Inc. All rights reserved.

Printed in China